

Latweefchu Awises.

Ur augstas Gewefchanas = Rummissiones siiau un nowehleschanu.

Nr. 17. Zettortdeenâ 27tâ Aprila 1833.

No Birschumuischas.

Zaur siltu leetu eefsch pirmahm April-mehnescha deenahm muhsu rudsu lauki irr eefahkfuschi atdsihwoht un felt. Bet ne wiffur tas noteef us weenadu wihsî. Tihrumi, ar wezzu sehflu apsehiti, jauki spihd, bet kur ruddeni ar jauncem rudseem tappe sehîs, tur gan mas preeka rohnahs. Rahdam fainneekam peetruhze 2 puhri wezzas sehklas un winsch weenu lauka gabbalu apsehje ar isblahkscheteem rudseem. Ruddeni wezzi un jauni rudsi weenadi eefehle — bet taggad warr leelu starpibu redseht, jebfchu semme abbôs gabalôs weenada irr. Za jauna rudsu sehfla gan ne buhs ispuuifi — bet zaur Merz = mehnescha falnu isfallusi, jo muhsu lauki jau toreis bes sneega stahweja — un pehrnaji rudsi ne bija stipri. Mehîs jau daudsreis effam sehjuschi ar blahkscheteem rudseem, un tas mums arween labbi isdewe — bet schogadd ne isdewe.

Muhsu mallâ laudis mehds fazzihî: „blahkscheketi rudsi naw zeeti — un seemu labbi ne isturr,“ — bet mehîs to tomehr wehl ne gribbam tizzeht. Zo tas pats fainneeks pehrn gadd arri sehje weenu feezinu ribjâs kaltetu rudsu — un schee arri slikti un wehl sliktaki ne ka tee blahkscheketi stahw. Mehîs labpraht gribbetum sinnahî, kâ gan zittur rudsi fchi stahw.

Pee Zehkabstatta Daugawa jau no Mahres deenas (25 Merz) walla irr, bet mehîs newarream struhgu atnahkschanu sagaidihî. Tiffai 14ta April atnahze tahîs pirmas struhges. Uhdens lohti leels, tapehîz daschi malku plohsîi, kas pee krasta stahweja, tappe aisrauti un bes sinnas un gribbeschanas us Rihges dshîti.

L g.

Tschetree brahli.

(Lihdsibas: stahîs, Latweescheem isdohmahîs.)

(Stattees Nr. 16.)

Zâ tab winsch pehîz daschada gohbiga publina peenahze pee trescho klinti, kurrai pa dewine em augsteem un stahwi schlaupem kahpeem ween warreja wirsî tapî. Pee ta pirma kahpa to fahnehme lohti stahîs un mihligs engelîs, kas to kâ draugu apfweizinjîs, jautaja: kapehîz winsch tahîs weens effoht atnahjîs un kapehîz winsch ohtro un trescho brahli ne-effoht lihds atweddis. Schîs tam noffummîs atteize, ka ne effoht usdrihkschees, tahm bailigahm weetahm tizzetees, kur tas weenu brahli gultam un ohtro warren sawahjuschu effoht atstahjîs. „Ja mihlestiba irr tawâ firdi — tas engelîs tam fazzija — ar kurru ween tu schinn kahpam wirsî tikî, tad warr buht tew wehl laimosees, wianus lihds ar zitteem isglahbt un atwest un tâ ferwin beedrus sagahdaht, kas lihds ar tewîs warr laimigi buht. Schè tew sahles, tawu slinmu brahli dseedinaht. Dohdees atpakkal un glahb' ko warredams!“ — Gan muhsu gahjejam firdîs istruhke atpakkal eet, bet ta mihlestiba, ko tas engelîs winna firdi bija wairojîs, uswarreja. Winsch tezzinus atpakkal dewahîs. Pee ohtras klints tizzîs winsch pa masseem takteem bailigi lohdamîs peetikke pee sawa slinma brahla, nehme to us saweem kamescheem un atnesse to klints-ehnâ. Tur dewîs tam tahîs engelu sahles weenadi ween eedsert, winsch redseja ar firdspreeku, ka wahjajîs pamasam sahze atsihetees un spirgt, sawu neprahribu noscheldams, un Deewam un brahlam no jauna tizzedamees. Zo ar leelu preeku nomannidams, winsch stahstija tam, ka tas zehsch, kas nu winnam effoht jastaiga dauds jaukaks un weeglaks effoht, bet ka winsch tai treschai klinti newar-

roht uštapt, ja winsch tai flahst nahzis kahdus lihds ne weddoht, kam winsch ihstu tuwaku mihlestibu effoht parahdijis. Tä tad arri schis atspirdsis brahlis apnehmahs, wehl us tahm bailigahm weetahm aislohdeht un kahdus no teem breefmigi apfirguschem wehl raudsiht atnest, un arri ar tahm debbes-fahlehm atspirdsinahst, lai tee tad wehl zittus spehtu isglahbt un dseedinahst. Kamehr nu treschajs brahlis dewahs scho mihlestibas darbu isdarriht, muhsu zettortajs steidsahs ohtrajam, ais pirmas flints gullofcham brahlam paffat. Jau pufs nomohda to atrafdams, winnam, paldeews Deewam wehl isdewahs, to no flints wirfus tä eedrohschinahst un padsiht, fa tas pee tahs preebes peetappis, tai lihds puffs usrahpe un no wianna fa no engela fanemts un willts tai ustappe. Tur arri atspirdsinajis to ar debbes-maisi un wihnu, fo kahds engelis flints-galla bij atstahjis, winsch dewahs papreefsch us ohtru flinti, faufdams arweenu lai schis tam paffat steigtohs. Ar dauds jo-weeglu puhlinu winsch pats pahr to ohtru flinti pahrfluë; bet ohtrajs brahlis no fahrumeem pahrsphehts fahnis noschluzzis dsillumds-eegahsahs un drihs ohtra mallä pee teem trafkeem plohsitajem tiffe aisrauts. To redseja mihligajs zettorts brahlis ar leelu firds-flumjibu, bet winsch palikke atkal lohti eepreezinahs, ohtra flintspuffe trescho brahli ar zitteem isglahbteem jau pilnam atspirguschus atrafdams. Scheem peefohdinajis, lai tee weeni ne eijoht us trescho flinti, bet kahdus zittus apfirguschus un pa wisseem wianna ohtru brahli wehl raugohst isglahbt un ar tahm engela fahlehm atspirdsinahst, winsch dewahs ar sawu treschu brahli ruhpiigi us preefschu, un abbi, glahbejs un isglahbts, wehl kahdu bahrimu fo tee zetta peegurruschu atradde us rohkahm, scho augtu flinti aisfneedse, fur zettortajs bes kahdu draugu nebuhtu warrejis uštapt. Truhft wahrdi to isteift, fa swehti eelihgsinohs tas mihlestibas-engelis teem atnahfuschem usmaidija un teem palihdseja us to pirmu wisaugstaku flintskahpu usfluht, un kahdus swehtus firdspreekus tee scha kahpa lohti platta un jauka wirfsu dabbuja baudiht un fajust. Bet firds teem il-

gojahs pehz Wisaugstako, un tudal pee ta ohtra kahpa stahwedams engelis tohs tai uswedde fazzidams: „schis irr lihgsinib as = kahps. Juhf firdt eelihgsinoti, zits pahr zittu laimibu preeku affaras raudadami, scha kahpa derrefeet, fur engelu preeks irr pahr weenu paschu grehzi-neeku, fas no grehkeem atgreesees.“ Lihgsini ar lihgsineem tee peenahze trescham kahpam fur atkal engelis tohs fa brahlus apfwezinajis, teem rohku sneedse un tohs jautaja: woi tee weenprah-tigi tizzohst, fa zaur weenu ween wisseem meers nahst. Un kad tee bij ar firds-tizzibu atbildejuschi: effoht tikkai weena pestischana un weens wahrds ween teem zilwekeem dohts, zaur fo tee warroht swehti tapt, un fa tee weenprah-tigi tai pestischana un tam wahrdam tizzotees, schis engelis tohs tudal pazehle sawa kahpa, fo winsch par meera kahpu nosauze un fur teem jautra debbes tä dwehseles apskaidroja un firdis apmeerinaja, fa tee noprattahs engelu draudse der-reht, fur pasauligas skaidibas un kildas pagalam isjudduschas.

(Turplikam wahraf.)

Das gohdige semneeks.

Weens Kehninsch jahje garr weenu druwa, us kurren jau pavezjs wihrinisch arre. „Deews palihds! fazzija laipnigi tas Kehninsch us to ar-raju — woi tew peederr ta druwa, kurren tu tä tikkuschu apstrahdi?“ — Ne peederr, fungs! atbildeja tas arraja-wihrs, fas to Kehninu ne pasinne: es winnu arru par deenas malfu. — „Un zil tu pelni par sawu darbu?“ jautaja tas Kehninsch. — „Ideenas astonas mahrfas, teize tas strahdneeks. — „Bet fo tu darri, waizaja tas Kehninsch, ar tahm astonahm mahrfahm?“ Ro es ar tahm darru, es tam fungam tuhlin teifschu: Diwi mahrfas irr preefsch mannas un mannas seewas pahrtischanas, ar diweem malfaju es parradus, diwi es dohmu us augleem, diwi es atschinkoju zitteem. Kehninam schi atbilbeschana gan bij peenemniga, bet wehl wissu skaidri ne saprafdam, winsch grib-

beja, lai tas arraja-wihrs winnam to gaischafi wehl isstahstiu. To schis darrisa, fazzidams: No tahm pirmahm diwi mahrfahm preeksch mannas pahrtischanas, to warr lehti fapraft. Nr tahm ohtrahm diwi mahrfahm, ar kurrahm es parradus aismaksaju, tas irr ta: man irr mahjas wehl tehws un mahte, kas irr lohti wahji un bespeshzigi un wairs ne spehj maissi pelnitees; kad schee nu mannim masß buhdamam maissi dewe un man audsinaja, tad nu man arri peenahkabs, winneem taggad wezzumâ maissi doht, un scho parradu es ideenas atlihdsmaju ar diwi mahrfahm. Nr tahm treschahm diwi mahrfahm, no kurrahm es teizu, ka es tahs us augkeem dohmu, gahdaju es par sawu behrnu mahzischanu un ffohleschanu, zerredams, ka winni kahdureis, kad es wairs ne spehschu strahdaht, man atkal maissi dohs. Nr tahm pehdi-gahm diwi mahrfahm, fo es atschkinfoju, es usturu no brahlu-mihlestibas, mannas abbas nabbagas un flimnas mahses. — Schi isteifschana ta gohdiga algadscha, ka winsch ar sawu nopelnumu darrisa, patikke gauschi tam Kehninam un tas Kehninsch to tif baggatigi apdahwinaja, ka winsch no weena nabbaga zilweka tappe par turrigu wihru. — Tas arrajs bija lohti preezigs un slaweja Deewu, ka winsch nu warreja saweem nespehzigeem wezzakeem un sawahm flim-mahm mahfahm jo wairaf labbumu darriht, un ka winsch preeksch sawu behrnu ffohleschanas un gohdigas audschanas nu spehje wehl wairaf gahdaht, ne ka lihds schim.

Lai mehß labbu darridami ne pee-fuhstam, jo mehß sawâ.laikâ arridsan-plausim. Galat. 6, 9.

...t...

Teesas fluddinafchanas.

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walfs 2c. 2c. 2c., tohp wiffi tee, kam taisnas prassichanas pee ta zif-fahrtiga Slahgunes faimneeka un pagasta wezzakaja Pawehnu Prizza buhtu, par kurra mantu parradu

deht konfurse nolikta, usaizinati, 6 neddelu starpâ, tas irr wifswehlaki lihds 29ta Meija deena, kas tas weenigais un isflehdsamais termihns buhs, pee schihß pagasta teefas peeteiktees un tad sagaidiht, kas pehz liffumeem tapß nospreeste.

Slahgunâ 14tâ Aprila 1833.

(S. W.) ††† Kwakan Mikkel, pagasta wezza-kais.

(Nr. 29.) J. Horst, pagasta teefas ffrihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walfs 2c. 2c. 2c., tohp no Krohna Dhsolu muischas pagasta teefas wiffi tee, kam kahdas taisnas prassichanas pee ta nomirruscha Dhsolu muischas faimneeka un zittahrt pagasta wezzakaja Silku Purria Janna buhtu, usaizinati, lai wifswehlaki 6 neddelu starpâ, tas irr lihds 25tu Meija mehnescha deenu f. g., pee schihß pagasta teefas pee-teizahs un sawas prassichanas. — pee isflehgshanas strahpi — peerahditu, un tad sagaida, fo schi teefa nospreedihß.

Krohna Dhsolu muischas pagasta teefa tanni 13tâ Aprila 1833.

(L. S. W.) ††† Repnin Jehkab, pagasta wez-zakais.

(Nr. 181.) Torban, pagasta teefas ffrihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walfs 2c. 2c. 2c., tohp no Dhsolu muischas pagasta teefas wiffi tee, kam kahdas taisnas parradu prassichanas pee ta zittahrt Dhsolu muischas faimneeka Rubschu Pinkl Krischa buhtu — kas nespehzibas dehl sawas mahjas atdewis un par kurra mantu schinni deena konfurse spreesta — usaizinati, lai lihds 25tu Meija mehnescha deenu f. g. pee schihß pagasta teefas peeteizahs un — pee isflehgshanas strahpi — sawas prassichanas peerahditu, un sagaida, fo schi teefa pehz liffumeem spreedihß.

Krohna Dhsolu muischas pagasta teefa tanni 13tâ Aprila 1833.

(L. S. W.) ††† Repnin Jehkab, pagasta wez-zakais.

(Nr. 185.) Torban, pagasta teefas ffrihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walfs 2c. 2c. 2c., tohp no Wezzpilles pagasta teefas wiffi tee, kam kahdas taisnas prassichanas pee to atliffuschu mantu ta nomirruscha ffröhdera Wittum no Wezzpilles Pohlu

mahjahm buhtu, scheid usaizinati, 6 neddelu starpâ no appaktschrafsitas deenas, prohti lihds 23scha Meija f. g. pee schihs pagasta teefas peeteiktees, jo pehz ta nolikta laika neweens wairs netaps peenemtê.

To buhs wehrâ nemt!

Bezzipilles pagasta teefa 11tâ Aprila 1833. 3
(S. W.) ††† Kalnneef, pagasta wezzakais.
(Nr. 30.) Ernst Lemcke, pagasta teefas ffrihweris.

No Bramberges pagasta teefas tohp schê pasluddi-nahts, ka tanni 19tâ Meija f. g. eeksch Kasimir muischas Kreilu Gebberta mahjahm weena uhtrope no daschadahm leetahm taps noturreta, tas teem pirzejeem tohp sinmams darrihts, ka tee paschi few tanni deenâ no rihta pulksten 9 tur sapulzinatohs.

Bramberges pagasta teefa 20tâ Aprila 1833.
(S. W.) ††† J. Maiffel, pagasta wezzakais.
(Nr. 94.) Janischewsky, pagasta teefas ffrihweris.

No Dunalkas un Sallenes pagasta teefas tohp wiffi tee, kam kahdas taisnas prassischanas pee ta Sallenes fainneeka Buhdu Ehrnesta buhtu — kas sawas mahjas inventariuma truhkuma, magasihnes un zittu par-radu dehl wairs nespehdams waldbiht, atdewis — us-faukti, lai wiswehlaki lihds 27ta Meija f. g. pee schihs pagasta teefas peeteizahs.

Dunalkâ 28tâ Merza 1833. I
(Nr. 15.) ††† Rudssemneek's Jannis, pagasta wezzakais.
E. F. Günther, pagasta teefas ffrihweris.

Wiffi tee, kam kahdas taisnas parradu prassischanas pee ta pee Leelas Bersteles muischas peederriga fainneeka Waltinu Ditte buhtu, kurram sawas mahjas, inventariuma truhkuma un zittu parradu dehl atnemtâs tappuschas, un par kurrâ mantu konkurse spreesta, tohp usaizinati, lai wiswehlaki lihds 20ta Meija mehnescha deena f. g. pee schihs pagasta teefas peeteizahs, un sâgaida, kas pehz likkumeem spreestis taps.

Leelas Bersteles pagasta teefa 25tâ Merza 1833. I
(S. W.) ††† Benzehn Krischjahn, pagasta wezzakais.
(Nr. 12.) F. Friedr. Eyplee, pagasta teefas ffrihweris.

Par sinnu tohp wiffeem no Wirkusmuischas (Heiden) pagasta teefas pehz S. 493 tahs semm. likk. gr. sluddi-nahts, ka par to mantu ta lihdschinniga Wirkusmuis-

chas (Heiden) fainneeka Leelinu Jndrika, kas nespeh-zibas dehl sawas mahjas atdewis, konkurse nospreesta un tas weenigais un isflehschanas termihns us to 10tu Juhni f. g. nolikts tappis. Lai tadehl wiffi, kam kahda dalkiba irr, ar sawahm melleschanahm un prassischananahm schê pee laika atfauzahs, un tad to tablatu spreedumu sâgaida.

Wirkusmuischas (Heiden) 15tâ April 1833. 2
††† Raiku Jurris, pagasta wezzakais.
(Nr. 33.) E. Ewertz, pagasta teefas ffrihweris.

Us to zellu ne tabli no Mühru muischas us Zelgawu weena jauna mella kehwe jau preeksch kahdahm 3 neddelahm irr atrasta; kam schi kehwa peederretu, tohp zaur scho sluddinaschanu usfaukts, eeksch to stardu no 6 neddelahm un wiswehlaki lihds to 27tu Meija f. g. ar taisnahm peerahdischanahm pee Mühru muischas pagasta teefas peeteiktees un prett atlihdinaschanu tahs mittinaschanas un zittahm isdohschananahm to peeminnetu kehwi pretti nemt, ar to pamahjischanu, ka pehz schi nolikta laika tapatti uhtropê, pagasta lahdei par labbu taps pahrdohda.

Mühru muischas pagasta teefa 15tâ Aprila 1833. 2
(T. S. W.) ††† Widdusmuischneef Krischjahn, pagasta wezzakais.
(Nr. 8.) Chr. Jacobsohn, pagasta teefas ffrihwera weetâ.

Zittas sluddinaschanas.

Tee pee wezzas Schagarres peederrigi frohgi, prohti, tas Keiju- un Kalnu frohgs no Jahneem 1833 ar laukeem un plawahm prett drohschu apgalwoschanu us renti dabbujami. Skaidraku sinnu warr dabbuht pee tahs muischas waldbichanas. 2

Leela Berkenes dsimtmuishâ irr no Jahneem f. g. ta mohdereschana no 70 flauzamanahm gohwim un tas Sudrabinu frohgs ar laukeem un plawahm us renti dabbujami; skaidraku sinnu warr dabbuht pee tahs muischas waldbichanas. 3

Kad tas preeksch dewin gaddeem man khlâm dohts kaschoks un seewischku-mehtels (Kapot), feschu neddelu starpâ no appaktschrafsitas deenas netaps atpirkts, tad man schihs leetas buhs uhtropê japahrdohd.

Widdusmuishâ, 17tâ April 1833. 2
Ernest Siegmund,
Widdusmuischas frohdsineeks.

B r i h w d r i e k e h t .

No juhrmallas-gubernementu augstas waldbichanas puffes: F. D. Braunschweig, grahmatu pahrluhkotalis.